

**Zeitschrift:** Panorama suizo : revista para los Suizos en el extranjero

**Herausgeber:** Organización de los Suizos en el extranjero

**Band:** 42 (2015)

**Heft:** 1

**Vorwort:** Pugna en torno a la orientación de la política

**Autor:** Engel, Barbara

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 17.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Pugna en torno a la orientación de la política

- 5 Buzón
- 6 Visto  
Caspar Wolf y las montañas
- 8 Tema clave  
Nueva vida en los búnqueres del ejército
- 12 Columna  
Georg Kohler: año electoral 2015
- 14 Política  
Retrato de la Presidenta de la Confederación
- 16 Serie literaria  
John Knittel
- Páginas regionales
- 17 Cultura  
Lausana: trampolín para los mejores bailarines
- 20 Ciencia  
Suiza en el espacio
- 22 Cultura  
El singular humor de Plonk & Replonk
- 25 Información de la OSE
- 27 news.admin.ch
- 27 Impressum
- 30 Hallazgos y ecos



Desde mediados de diciembre, el «Neue Zürcher Zeitung» está en el punto de mira del interés mediático y político. No sólo en Suiza, ya que el NZZ es el único periódico suizo con renombre internacional. ¿Qué ha pasado? El redactor jefe, Markus Spillmann, un destacado periodista, fue depuesto por el Consejo de Administración – no oficialmente, pero de hecho. La redacción, compuesta por 200 periodistas, protestó contra los planes del Consejo de Administración de sustituir a Spillmann por Markus Somm. Somm, también él un destacado periodista, se sitúa muy a la derecha del espectro político – además de ser amigo íntimo y biógrafo de Christoph Blocher, vicepresidente y *spiritus rector* de la UDC.

La decisión de quién dirigirá periodísticamente esta publicación, íntimamente ligada al PLR y que pronto celebrará su 234º aniversario, sigue aún en el aire en el momento en que se escriben estas líneas. El «Frankfurter Allgemeine Zeitung» escribió: «Reina una gran confusión», con su «torpe comportamiento» el Consejo de Administración ha «hecho mucho daño».

Sea como sea, lo que queda claro es que este pulso refleja la lucha por la futura orientación de la política suiza. Los círculos próximos a la UDC no ven en absoluto con buenos ojos la actitud liberal, pero críticamente diferenciadora del NZZ y su redactor jefe – y tratan de llevar a su terreno a este periódico en la campaña electoral en curso.

Georg Kohler, catedrático emérito de Filosofía Política en la Universidad de Zúrich, es un profundo conocedor de la política suiza. Sus análisis son tan lúcidos que goza de un gran prestigio en todos los partidos. Este año, presentará en una columna de cada edición de «Panorama Suizo» sus observaciones durante la campaña electoral y sus reflexiones al respecto. A partir de la página 12 de esta edición, Kohler escribe, entre otras cosas, sobre la toma de decisiones, la *classe politique* y los compromisos.

El artículo de la edición de diciembre de «Panorama Suizo» sobre la disputa lingüística y la discusión en torno al «francés precoz» y la enseñanza de idiomas en las escuelas suizas ha levantado mucho polvo. Nos sorprendió comprobar, en las cartas y los comentarios de los lectores, que la gran mayoría de los suizos del extranjero considera más importante empezar muy pronto a aprender idiomas y dan prioridad al aprendizaje, ya en la escuela primaria, de la segunda lengua nacional principal, es decir, el francés o el alemán, en detrimento de la enseñanza del inglés. Y aquí una cita que refleja la opinión de muchos: «(Casi) todo el mundo aprende inglés antes o después, porque es una lengua omnipresente, prestigiosa y útil».

Aprovecho la oportunidad para agradecer de corazón también a todos los lectores sus opiniones – constructivas, sin excepciones – sobre el nuevo diseño de la revista y la nueva página web.

BARBARA ENGEL

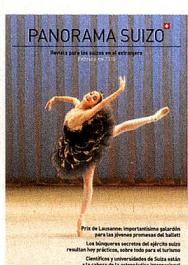


Foto de la portada: Miko Fogarty, una suiza del extranjero de 18 años californiana, cuenta entre las grandes esperanzas del Prix de Lausanne.  
Foto: ZVG